

## Premier Cyrankiewicz przedstawił Sejmowi program i skład nowego rządu

26 bm. o godz. 16 rozpoczęło się drugie posiedzenie Sejmu. Po uczczeniu pamięci zmarłego pos. Wincentego Baranowskiego Sejm przyjął sprawozdanie Komisji Mandatowej, stwierdzając ważność wyboru posłów.

Następnie posłowie wysłuchali oświadczenia premiera J. Cyrankiewicza w sprawie proponowanego składu i programu prac Rządu. Oświadczenie — z niewielkimi skrótami — podajemy na str. 3 i 4. PONIŻEJ ZAMIESZCZAMY CZĘŚCI OŚWIADCZENIA DOTYCZĄCE PROPONOWANEJ REORGANIZACJI MINISTERSTW I SKŁADU NOWEGO RZĄDU.

Premier J. Cyrankiewicz powiedział:

Od szeregu miesięcy, a zwłaszcza po VIII Plenum KC PZPR, Rząd pracował systematycznie nad sprawą uproszczenia i potanienia systemu zarządzania naszą gospodarką. Uchwala o rozszerzeniu uprawnień przedsiębiorstw przemysłowych, powiększeniu uprawnień centralnych zarządów i ministerstw, zwiększeniu uprawnień rad narodowych, połączeniu szeregu ministerstw gospodarczych — wszystko to miało na celu uproszczenie i decentralizację systemu zarządzania, likwidację biurokratycznych przeszkód i wypa-

Mimo krótkiego czasu uzyskane rezultaty wskazują, że idziemy po słusznym kierunku. Ponieważ nie zamierzamy powracać do starych form, ani w PKPG ani do stanowisk resortowych wicepremierów jako koordynatorów działalności gospodarczej ministerstw, musimy dalej kroczyć po linii tworzenia resortów gospodarczych o takiej strukturze, która ułatwi funkcję koordynacji i obciąży nimi ministrow.

Dotychczasowa struktura wąsko specjalizowanych ministerstw jest sprzeczna z ogólnie uznaną potrzebą usamodzielnienia terenu i dalszego rozszerzania uprawnień rad narodowych oraz przedsiębiorstw państwowych.

Dlatego też na gruncie doświadczeń ubiegłego roku przychodzimy z propozycjami dotyczącymi dalszej reorganizacji składu Rządu.

### Z 10 resortów — 5. Jeden ulegnie likwidacji

W r. ub. zlikwidowano 6 ministerstw, w tym 5 gospodarczych — zlikwidowano trzy centralne urzędy, a 5 dawnych samodzielnych centralnych urzędów przekazano ministerstwu. Trzeba powiedzieć, że ta zmiana zarządzania nie przyniosła żadnej szkody, mimo że byli wówczas ludzie, którzy rozdzielali szaty i twierdzili, że likwidacja każdego resortu i każdego centralnego zarządu równa się klęsce. Życie potwierdziło słuszność decyzji o ograniczeniu nadmiernie rozbudowanych i poszafkowanych resortów i centralnych urzędów. Ta uzyskana poprawa w zarządzaniu gospodarką wskazuje, że poszliśmy po słusznej drodze i dlatego proponujemy dalsze łączenie szeregu resortów.

Z 10 resortów, które zamierzamy reorganizować, pozostanie 5, a jeden ulegnie likwidacji. Rzecz jasna — nie robimy tego tylko po to, aby mechanicznie zmniejszać ilość resortów, bo wiąże się to przede wszystkim z postępującą zmianą systemu planowa-

### Rozmowy gospodarcze Polska — USA

WASZYNGTON (PAP). We wtorek odbyło się pierwsze wspólne posiedzenie polskiej delegacji gospodarczej z delegacją amerykańską. Na posiedzeniu szefowie obu delegacji dokonali ogólnej wymiany poglądów.

### Aktualne prace i zadania Rozmowa A. Zawadzkiego z członkami prezydium PAN

26 bm. przewodniczący Rady Państwa — A. Zawadzki przyjął przedstawicieli prezydium PAN w osobach: prezesa PAN — prof. dr T. Kotarbińskiego, wiceprezesa PAN — prof. dr K. Kuratowskiego, sekretarza naukowego PAN — prof. dr H. Jabłońskiego oraz zastępcę sekretarza naukowego PAN prof. dr J. Chłasińskiego i prof. dr W. Nowackiego.

Na wstępie rozmowy prezes PAN prof. dr Tadeusz Kotarbiński złożył Aleksandrowi Zawadzkiemu serdeczne gratulacje z okazji ponownego wyboru na Przewodniczącą Rady Państwa.

W toku rozmowy, jaka wywiązała się w czasie spotkania, prezes PAN — prof. dr T. Kotarbiński — zapoznał Przewodniczącą Rady Państwa z aktualną problematyką prac PAN oraz z jej najbliższymi zadaniami.

nia i zarządzania, z decentralizacją, z większym usamodzielnieniem centralnych zarządów i rad narodowych. Reorganizacja, która jest wynikiem decentralizacji, równocześnie wpływa także na dalszą — tam gdzie ona jest słuszną — decentralizację, będzie ją ułatwiać i przyspieszać. Trzeba powiedzieć, że głównym celem tej reorganizacji jest sprawa przyspieszenia usamodzielnienia dolowych ogniw. Ale z tych usprawnień wynika — jako rezultat uboczny, a nie najmniej ważny — również konkretna oszczędność jeśli chodzi o wydatki administracyjne, oszczędności powierzchni biurowej zajmowanej przez administrację.

Trzeba powiedzieć, że w wyniku tych posunięć, których dokonaliśmy w ub. r., i tych, które zamierzamy dokonać oraz w wyniku założonej i już realizowanej reorganizacji na gruncie zmiany metod zarządzania, na gruncie zmniejszenia ilości urzędów, ilości biur, liczby pracowników administracji centralnej — liczymy w samej Warszawie na możliwość przeznaczenia ponad 10 tys. izb zajmowanych przez urzędy na mieszkania.

Chcemy, aby były one przeznaczone przede wszystkim na polepszenie warunków mieszkaniowych rodzin wciąż jeszcze gnieźdzących się w piwnicach, w warunkach najcięższych. Chcemy, żeby były one przeznaczone przede wszystkim dla robotników.

Wygospodarowaniem tych lokali od resortów — co nie zawsze idzie łatwo — i właściwym ich rozdziałem zajmie się specjalna komisja rządowa pod przewodnictwem jednego z wicepremierów, z udziałem Prezydium Warszawskiej Rady Narodowej. Zdaniem Rządu należy też stworzyć formy kontroli społecznej z udziałem związków zawodowych, ażeby izby mieszkalne przydzielane były rzeczywiście sprawiedliwie.

Rzecz jasna, że proponowana reorganizacja i likwidacja niektórych zbędnych już dzisiaj ministerstw łączy się z koniecznością przekazywania przez ministrów szeregu uprawnień jednostkom terenowym.

Chciałbym jednocześnie zastrzec się i przeciwstawić niektórym tendencjom, zmierzającym do likwidacji centralnego zarządzania gospodarką uspołecznioną i przemysłem. Potrzeba likwidacji szeregu zbędnych centralnych zarządów nie może być odskocznią do wysuwania anachistycznych haseł negujących konieczność centralnego zarządzania wszystkimi podstawowymi dziedzinami gospodarki narodowej. Centralny zarząd „landrynek” jest na pewno instytucją zbędną, ale czy możemy się wyżyć starych, historycznie stworzonych form centralnego kierowania np. przemysłem hutniczym, maszynowym czy energetyką.

### Projekty o połączeniu i przekształceniu ministerstw

Wysoki Sejmie! Obecne propozycje moje zmierzają do dalszego uproszczenia i usprawnienia kierownictwa gospodarką narodową. Przyniesie to również pewne oszczędności budżetowe. Zaczęło od przemysłu paliw i energetyki. W tej dziedzinie występują silne związki wzajemne. Konieczność budowania elektrowni w oparciu o złoża węglowe, a zwłaszcza węgla brunatnego (np. elektrownie w Turowie i Koninie), potrzeba prowadzenia jednolitej polityki paliwowej kraju, skłania mnie do przedłożenia Izbie projektu połączenia Ministerstwa Górnictwa Węglowego, Energetyki i Centralnego Urzędu Nafciowego w jeden resort Górnictwa Paliw i energetyki. Proponuję następnie połączenie Ministerstwa Hutnictwa z Ministerstwem Przemysłu Maszynowego.

Jest powszechnie wiadome, że jedną z głównych trudności hamujących rozwój przemysłu maszynowego jest sprawa zaopatrzenia. Zważywszy, że przemysł maszynowy jest dziś głównym i najbardziej wymagającym odbiorcą wyrobów hutniczych, że konieczność koordynacji pracy tych dwóch gałęzi przemysłu jest oczywista, wyrażam przekonanie, że połączenie tych przemysłów w jeden resort da pozytywne rezultaty.

Analogicznie należy uzasadnić projekt połączenia Ministerstwa Budownictwa ze swoim głównym dostawcą, który określa dziś i limituje rozwój budownictwa, z Ministerstwem Przemysłu Materiałów Budowlanych.

Następnym problemem, który pragnę postawić przed Wysoką Izbą, jest zagadnienie właściwego skupu produktów rolnych. Wśród różnych poglądów wypowiadanych na Komisjach poprzedniego Sejmu i w Radzie Ministrów najslusniejsza wydaje się propozycja, żeby skup produktów rolnych był w rękach tych, którzy te produkty przetwarzają w towary rynkowe.

Ministerstwem, które odbiera i przetwarza większość produktów rolnych, jak żywiec, buraki cukrowe, rośliny oleiste, jest obecnie Ministerstwo Przemysłu Spożywczego, które zresztą posiada swój odrębny aparat kontraktujący. Proponuję więc połączenie tego Ministerstwa z Ministerstwem Skupu w jeden resort. Dalsza propozycja to połączenie Ministerstwa Kolei z Ministerstwem Transportu Drogowego i Lotniczego, co ułatwi koordynację polityki transportowej przez wzajemne uzupełnianie się transportu samochodowego i kolejowego i efektywniejsze wykorzystanie transportu.

Przejdź z kolei do kapitalnego — moim zdaniem — problemu, do sprawy dalszego usamodzielnienia się rad narodowych i zwiększania ich bazy materialnej.

W ciągu ostatnich miesięcy rząd zdecydowanie kroczy po linii systematycznego rozszerzania uprawnień rad narodowych. Przekazano pod ich zarząd instytucje gospodarki komunalnej, wiele zakładów przemysłu terenowego oraz prawie cały handel detaliczny. W tym stanie rzeczy dalsze utrzymywanie Ministerstwa Gospodarki Komunalnej jako resortu

kępuje działalność rad narodowych, często ją dubluje i stwarza w praktyce sytuację, w której rady narodowe nie czują się w pełni odpowiedzialne za prawidłowe, zgodne z potrzebami terenu funkcjonowanie zakładów komunalnych i przemysłowych. Nie oznacza to, że nie widzimy potrzeby istnienia pewnych organów reprezentujących potrzeby naszych miast, ułatwiających wymianę doświadczeń technicznych i organizacyjnych. Odwrotnie, widzimy potrzebę stworzenia należytej, autorytatywnej reprezentacji prezydów rad narodowych przy Radzie Ministrów dla należytego strzeżenia interesów gospodarki komunalnej w skali planu gospodarczego, budżetu, w zakresie zaopatrzenia. Szczegółowo mówią o tym projekty ustaw.

### 25 ministerstw w tym 15 gospodarczych

Projekty ustaw o połączeniu i przekształceniu ministerstw będą wniesione przez rząd w najbliższym czasie do łaski marszałkowskiej. Obecnie proponuję, aby przewidziane do połączenia resorty obsadzić osobą jednego ministra, a Ministerstwa Gospodarki Komunalnej na okres przejściowy nie obsadzać ministrem.

Gdyby Wysoka Izba przychyliła się do niniejszej propozycji mającej na celu dalsze usprawnienie i potanienie aparatu zarządzania gospodarką narodową, liczba ministerstw pozostałych wyniesie 25, w tym 15 resortów gospodarczych.

(A) DOKONCZENIE NA STR. 2



W. Gomułka i A. Zawadzki słuchają oświadczenia premiera Cyrankiewicza. Foto L. Fogiel

## Postulaty polskiego świata technicznego III Kongres inżynierów i techników zakończył obrady

(Obsługa własna)

26 bm. zakończył obrady III Kongres Inżynierów i Techników Polskich. Przedpołudniowej sesji przewodniczył mgr inż. T. Rumanstorfer, popołudniowej — inż. A. Gajkiewicz. Na obrady przybył zastępca Przewodniczącego Rady Państwa — prof. dr S. Kulewicz.

Ostatni dzień III Kongresu był najpracowniejszym i najowocniejszym dniem obrad. Wnioski z 12 sekcji problemowych Kongresu stały się tematem burzliwej dyskusji i posłużyły Komisji Wniioskowej Kongresu do opracowania ostatecznych postulatów polskiego świata technicznego, określających jego rolę i zadania w dziele praktycznego kształtowania nowych form gospodarczych naszego modelu ekonomicznego. W dyskusji brało udział ponad 20 mówców — przedstawiciele wszystkich niemal środowisk inteligencji technicznej w kraju.

W drugim dniu obrad wygłosili przemówienia powiatowe delegaci: CSR, Jugosławii, Węgier i Bulgarii. Dr Zubac (Jugosławia) i prof. Moson (Węgry) złożyli w Prezydium obrad piękne uroczyny.

Odczytano następnie list przewodniczącego CRZZ Logi-Sowinskiego.

„Widzimy niewątpliwą konieczność prawidłowego ustalenia zasad współpracy wzajemnej zw. zaw. z NOT — głosi m. in. list — w trosce o poprawę warunków bytu materialnego i kulturalnego inteligencji technicznej... Jedną z spraw, którą uważamy za pierwszoplanową, jest jak najszybsze rozwiązanie wadliwej dotychczas struktury plac pracowników inżynieryjno-technicznych, co wpłynie na ustabilizowanie warunków materialnych oraz pozwoli lepiej powiązać sprawę bodźców materialnego zainteresowania wynikami produkcji. W centrum naszej uwagi znajdują się również problemy związane z dalszym rozwojem samorządów robotniczych. Chodzi o większe usamodzielnienie zakładów, o większy wpływ załóg, inteligencji technicznej na bezpośrednie kierowanie sprawami produkcji i podejmowanie decyzji gospodarczych w zakładach pracy.”

Przedstawiciele poszczególnych sekcji złożyli następnie sprawozdania

z prac sekcji, odczytując tezy kongresowe. Tezy te były wynikiem półtoradniowych, nieraz bardzo namiętnych a prawie zawsze konkretnych dyskusji i wystąpień.

I tak np. w sekcji I brało udział 300 osób, w tym 62 dyskutantów, złożono 150 wniosków w bardzo istotnych sprawach.

W sekcji III na 500 osób — 34 dyskutantów; przedstawiono m. in. wnioski na temat kierunku rozwoju przemysłu, rozrachunku gospodarczego, zgodności cen na materiały, urządzenia i usługi z rzeczywistością ich wartością, zasady rentowności itp., apelując jednocześnie o ścisłą współpracę Rady ds. Techniki z Radą Ekonomiczną.

W sekcji VI (600 uczestników, 40 dyskutantów) złożono wnioski o najpełniejsze wykorzystanie krajowej bazy surowcowej, o udostępnienie gospodarce narodowej danych o złożach surowcowych, o opracowanie 15-letniego planu perspektywicznego badań geologicznych itp.

Sekcja XIII podała m. in. ciekawy szczegół: gdyby dla użytkowników „zieleni” sprowadzić nawozów za 10 mln. dol., można by zlikwidować import zboża wartości 90 mln. dol.

Po przerwie obławowej nastąpiła dyskusja. Do głosu zapisało się ponad 30 mówców. Brak miejsca nie

## Drugie posiedzenie plenarne Sejm stwierdza ważność wyboru posłów

Drugie posiedzenie I Sesji Sejmu PRL otworzył o godz. 16 marszałek Cz. Wycech. Obecni byli członkowie Rady Państwa z Przewodniczącym Rady Państwa A. Zawadzkiem, obok którego zajął miejsce członek Rady Państwa, I Sekretarz KC PZPR, W. Gomułka. W ławach rządowych zasiadł tylko J. Cyrankiewicz, któremu Sejm porucił zadanie przedstawienia składu Rady Ministrów.

Izba powstaniem i chwilą milczenia uczciła pamięć posła Wincentego Baranowskiego, który zmarł w Warszawie 5 lutego br. w wieku lat 80. Marszałek poświęcił Zmarłemu krótkie przemówienie.

Słubowanie poselskie złożył następnie pos. S. Ziarkiewicz (PZPR), który był nieobecny na pierwszym posiedzeniu.

Izba zatwierdziła następujący porządek dziennego posiedzenia:

1. Sprawozdanie Komisji Mandatowej w sprawie zatwierdzenia ważności wyboru posłów na Sejm.
2. Oświadczenie Prezesa Rady Ministrów w sprawie proponowa-

nego składu i programu prac Rządu.

## Proponowany skład nowego rządu

PREZES RADY MINISTRÓW — Józef Cyrankiewicz  
WICEPREZESI RADY MINISTRÓW —

Stefan Ignar  
Piotr Jaroszewicz  
Zenon Nowak

PRZEWODNICZĄCY KOMISJI PLANOWANIA —  
S. Jędrzejowski  
MINISTROWIE:

S. Pietrusiewicz — kierownik Min. Budownictwa i Min. Mat. Budowlanych

T. Dietrich — Finansów  
F. Waniołka — Górnictwa Węglowego i Energetyki

M. Minor — Handlu Wewn.  
W. Trampeński — Handlu Zagranicznego

K. Zemański — Hutnictwa i Przemysłu Maszynowego  
R. Strzelecki — Kolei i Transportu Drogowego

K. Kuryluk — Kultury i Sztuki  
J. Dąb-Kocół — Leśnictwa i Przemysłu Drzewnego

J. Rabanowski — Łączności  
M. Spychalski — Obrony Narodowej

W. Bienkowski — Oświaty  
S. Zawadzki — Pracy i Opieki Społecznej

A. Radliński — Przemysłu Chemicznego  
Z. Moskwa — Przemysłu Drobno-

E. Stawiński — Przemysłu Lekkiego  
F. Piśula — Przemysłu Spożywczego i Skupu.

E. Ochab — Rolnictwa  
W. Wicha — Spraw Wewnętrznych

A. Rapański — Spraw Zagr.  
M. Rybicki — Sprawiedliwości

S. Żółkiewski — Szkolnictwa Wyższego  
R. Barański — Zdrowia

St. Darski — Żeglugi  
J. Szachelski — bez teki

WICEMINISTROWIE:  
Sroka — kierownik Min. Gospodarki Komunalnej

Górecki — Kontroli Państwowej

Głos zabiera pos. M. Bogusławski (SD), który w imieniu Komisji Mandatowej złożył sprawozdanie z prac tej komisji. Komisja Mandatowa zajął się ze sprawozdaniem Państwowej Komisji Wyborczej oraz z innymi materiałami dotyczącymi wyborów, m. in. z protokołami głosowania Okręgowych Komisji Wyborczych. Na tej podstawie Komisja Mandatowa stwierdziła, że wybory w dniu 20 stycznia br. przeprowadzone zostały zgodnie z Konstytucją i z przepisami Ordynacji Wyborczej. Do Komisji Obwodowych i Okręgowych nie wpłynęły żadne skargi i zażalenia w związku z wyborami.

W głosowaniu wzięło udział 16.992.213 obywateli. Wybrano 458 posłów. W okręgu wyborczym nr 37 w Nowym Sączu zarządzone zostały dodatkowe wybory w celu wybrania jednego posła. Z poprzedniej kadencji zasiada w obecnym Sejmie 82 posłów. W obecnym Sejmie jest 239 posłów PZPR, 117 ZSL, 39 SD i 63 bezpartyjnych. Kobieta-posłanka jest 19.

Pos. Bogusławski charakteryzuje następnie skład socjalny posłów, podaje liczby dotyczące wykształcenia posłów i ich wieku. Stwierdza, że najliczniejszą grupą ludzi w Sejmie są posłowie w wieku od 40 do 60 lat.

Posł sprawozdawca odczytuje następnie projekt uchwały Komisji Mandatowej:

1. Sejm przyjmuje do zatwierdzenia 24 października 1956 r. sprawozdanie Państwowej Komisji Wyborczej z wyborów do Sejmu PRL w dniu 20 stycznia 1957 r.

2. Na podstawie art. 74 Ustawy z 24 października 1956 r. — Ordynacji Wyborczej do Sejmu PRL — Sejm stwierdza ważność wyborów do Sejmu PRL w dniu 20 stycznia 1957 r. we wszystkich okręgach wyborczych i obwodach głosowania.

3. Na podstawie art. 16 ust. 2 Konstytucji PRL — Sejm stwierdza ważność wyboru wszystkich posłów w wyborach do Sejmu PRL, wymienionych w obwieszczeniu Państwowej Komisji Wyborczej z dnia 25 stycznia 1957 r. w sprawie wyników wyborów do Sejmu PRL w dniu 20 stycznia 1957 r. (Monitor Polski nr 3, poz. 30).

Izba w głosowaniu jednogłośnie przyjęła projekt uchwały Komisji Mandatowej. Tym samym Sejm stwierdził ważność wyboru posłów na Sejm Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

W drugim punkcie porządku dziennego oświadczenie w sprawie proponowanego składu i programu prac Rządu składa premier J. Cyrankiewicz. (Tekst oświadczenia podajemy oddzielnie).

Po oświadczeniu Premiera marszałek Wycech zakomunikował Izbie, że następne posiedzenie Sejmu rozpocznie się 27 bm. o godz. 17.

## Polska wyprawa naukowa

wyruszyła do Wietnamu

W nocy z 25 na 26 bm. wyszedł z portu gdyńskiego statek „Generał Bem”. Na jego pokładzie znajduje się pierwsza część ekipy polskiej wyprawy naukowej do Wietnamu w związku z III Międzynarodowym Rokiem Geofizycznym. Rejs do Haifong będzie trwał ok. 3 miesiące.

Dwaj członkowie wyprawy: inż. M. Teisseyre i geofizyk A. Zawada wykorzystają morską podróż do obserwacji meteorologicznych oraz przygotowań sprzętu do uruchomienia ośrodka badań, który znajdować się będzie w miejscowości Cha-Pa, położonej w północnym Wietnamie. Na statku znajduje się wyposażenie wyprawy o wadze ok. 70 ton.

## Nowy ambasador NRD w Polsce

BERLIN (PAP). Agencja ADN donosi, że nowym ambasadorem NRD w Polsce mianowany został J. Hegen, dotychczasowy sekretarz stanu w ministerstwie spraw wewnętrznych. W poniedziałek Hegen został przyjęty przez prezydenta NRD Piecka.



Po zakończeniu wtorkowego posiedzenia Sejmu członkowie Klubu Sprawozdawców Parlamentarnych podejmowali lampką win Marszałka i Wice-marszałków Sejmu, Prezesa Rady Ministrów, członków Rady Państwa oraz grupę posłów.

Na zdjęciu: dziennikarze i zaproszeni goście w czasie rozmowy. Foto A. Wusoci

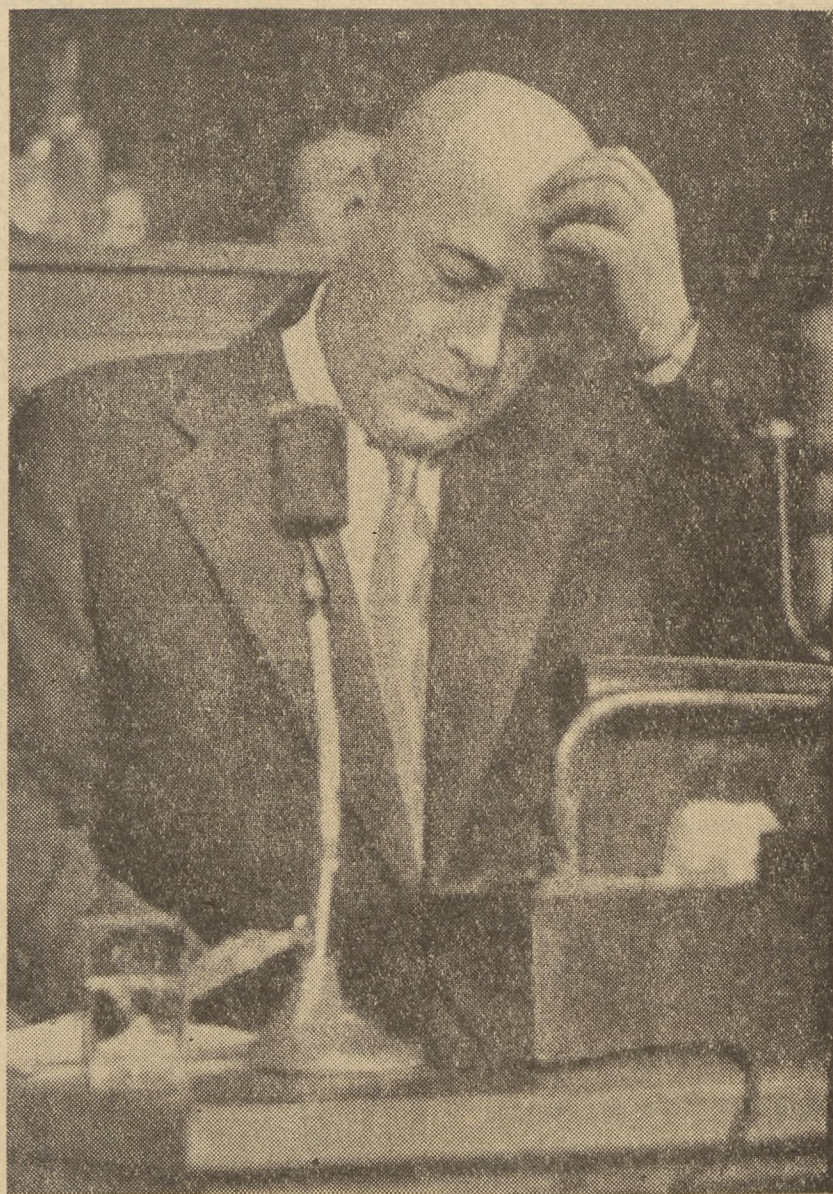






# Rząd wykonawcą i organizatorem realizacji programu odnowy naszego życia przez cały naród

## Oświadczenie premiera J. Cyrankiewicza w Sejmie



Wysoki Sejmie!

Na poprzednim pierwszym posiedzeniu Sejmu, który został wywołany przez cały naród w wyborach 20 stycznia, poruczone mi na wniosek I Sekretarza PZPR tow. Władysława Gomułki — wyrażony imieniem Partii, do której przynależę, i imieniem Komisji Porozumiewawczej Stronnictw — zaszczytne zadanie przedstawienia Wysokiemu Sejmowi składu Rady Ministrów.

Chcę na wstępie stwierdzić, że jako główne podstawowe zadanie Rządu, jako organu wykonawczego władzy państwowej, widzę realizację pod kontrolą Sejmu programu wyborczego Frontu Jedności Narodu, programu, który kształtował się i zyskiwał na październikowym Plenum KC PZPR, program, który znalazł pełne poparcie narodu w wyborach 20 stycznia.

Myszę też, że głównym kryterium oceny prac Rządu i poszczególnych członków Rządu przez Sejm pozostanie wola i umiejętność realizacji programu wyborczego Frontu Jedności Narodu, w myśli zasad wytyczonych przez VIII Plenum KC PZPR.

Bo ani te zasady, ani program wyborczy Frontu Jedności Narodu nie zostały opracowane na chybeika, przy stole czy biurku — tak, jak to bywa czasem z programami wyborczymi, które im atrakcyjniejsze, tym szybciej chowane są pod sukno po wyborach.

### Trzy kierunki działania rządu po VIII Plenum

Wysoki Sejmie!

Chcę przypomnieć, że formalnym a równocześnie wszechstronnym wyrazem programu działania rządu będzie zgłoszony na obecną sesję Narodowy Plan Gospodarczy na rok 1957 oraz budżet na rok 1957.

Myszę, że zarówno plan jak i budżet, który będzie przedmiotem szczegółowej dyskusji w komisjach sejmowych jak i na plenum Sejmu, pozwolą w całej rozciągłości Sejmowi podejmować decyzje o kierunku prac rządu.

Obecnie chcę ograniczyć się do wstępnych uwag, dotyczących całokształtu sytuacji gospodarczej i politycznej i dotychczasowych prac rządu w okresie po październiku — jak też najbliższych zamierzeń.

Istotą działalności Rządu w ostatnim okresie było realizowanie linii wytyczonych przez VIII Plenum i wynikającej z ustaw i uchwał ostatniej sesji sejmowej. Rząd miał szereg powodów, aby działać w tym zakresie ze szczególną powściągliwością i ostrożnością. Wobec zbliżania się sesji nowowybranego Sejmu słusze było unikanie faktów dokonanych, np. dekretozawania. Zarówno w dysponowaniu środkami gospodarczymi jak i przy podejmowaniu decyzji o zmianach w sposobie planowania i zarządzania, o zmianach w naszym modelu gospodarczym, Rząd musiał godzić troskę o szybko odzyskanie poprawę z unikaniem posunięć, które w trudnym, pod względem gospodarczym okresie, mogły doprowadzić do wstrząsów w gospodarce narodowej.

W wyższych zakresach planowania Rząd położył na największą liczbę odcinków tych tendencji, które są treścią uchwały VIII Plenum, a mianowicie: wprowadzenie praworządności i jawności w życie publiczne, naprawienie najgłówniejszych błędów przeszłości oraz zapewnienie

stworzyły podstawy aktywizacji rzemiosła, chałupnictwa, przemysłu ludowego oraz niektórych gałęzi drobnego przemysłu prywatnego. Oczywiście pomoc Rządu w aktywizacji tego odcinka nie oznacza bynajmniej zmniejszenia zainteresowania naszej polityki gospodarczej spółdzielczością pracy, która w okresie obecnym powołana jest do szczególnie ważkich zadań — wzrostu produkcji i wzbogacenia asortymentów wyrobów rynkowych i do zatrudnienia osób zwalnianych z administracji i repatriantów, jak również w dziedzinie zagospodarowania Ziemi Odkrytych.

Na szczególnie podkreślenie wreszcie zasługują zasady polityki rolnej ustalone w wytycznych opublikowanych przez KC PZPR i NKW ZSL. Ustala one kierunek zmian w polityce Rządu wobec wsi — zmian zmierzających do wzrostu produkcji rolnej indywidualnych gospodarstw chłopskich, do pełnego poszanowania własności chłopskiej, do stopniowego przechodzenia w stosunkach między miastem i wsią na zasady pełnej wymiany towarowej, w szczególności przez dalszy rozwój kontraktacji, do rozwoju somorządu chłopskiego, do rozwoju spółdzielczości i zrzeszeń chłopskich, do pełnego przestrzegania dobrowolności przy wybieraniu form gospodarowania. Jako szczególnie ważne dla produkcji rolnej decyzje

### Wzrost średniej nominalnej płacy w r. ub. o przeszło 11 proc.

W odniesieniu do klasy robotniczej Rząd dokonał maksymalnego wysiłku w granicach możliwości gospodarczych, regulując płace różnym jej oddziałom. Regulacja nie mogła objąć wszystkich grup robotniczych, niemniej jednak nastąpił wydatny wzrost funduszu płac i średniej płacy.

Według wstępnych obliczeń, których proszę nie traktować jako ostateczne, średnia nominalna płaca wzrosła w ciągu r. ub. o przeszło 11 proc. przy jeszcze silniejszym wzroście dochodów wsi. Wola nie stwierdzić, że mimo przeżytych trudności, okres miniony przyniósł wzrost płac dla większości grup szczególnie upośledzonych oraz grup szczególnie ważnym, można powiedzieć, kluczowym dla gospodarki narodowej.

Rezultat ten jest tym cenniejszy, że zaopatrzenie ludności, mimo że wciąż niedostateczne, uległo niewątpliwie poprawie. Aparat dystrybucyjny, który często krytykuje się i nie bez racji, zdał egzamin w czasie fali gwałtownych zakupów, jaka pojawiła się w listopadzie i która w pewnych krajach zachodnich spowodowała braki zaopatrzenia, trwające nierzadko szereg tygodni.

Zanim od tego krótkiego sprawozdania z niedawnej przeszłości przejdę do nakreślenia generalnej linii polityki gospodarczej Rządu w nadchodzącym okresie, pragnę zatrzymać się chwilę na scharakteryzowaniu

### Zmiany w dotychczasowym modelu gospodarczym

W naprawianiu błędów zostaro jednak zrobione dostatecznie dużo, aby wolno było powiedzieć, że dalsze usprawnianie gospodarki zależy już od decyzji sięgających znacznie głębiej.

Polityka gospodarcza składa się z dwóch elementów. Pierwszy to kształtowanie bezpośredniego poziomu produkcji i regulowanie podziału dochodu narodowego. Polityka państwa znajduje w tym zakresie wyraz w liczbach planu, w jego zadaniach i w metodach stosowanych w toku jego realizacji. Drugim elementem szczególnie doniosłym w tej chwili jest określenie form zarządzania i planowania, tzn. ustalenie modelu gospodarczego w sposób najbardziej sprzyjający inicjatywie oddziału, a równocześnie zapewniający najskuteczniejsze przekazanie w dół zadań i bodźców planu. Wspomniałem już wyżej o ważkich decyzjach, powziętych przez Rząd w ostatnim czasie w tym zakresie. Decyzje te — oparte o uchwały VIII Plenum — zmierzają do tego, by z jednej strony utrzymać zasadę centralnego planowania (przy wydatnym i słusznym ograniczeniu zakresu jego wskaźników), a z drugiej — zlikwidować nadmierną centralizację i biurokrację w zarządzaniu i planowaniu oraz zapewnić rozwój demokracji robotniczej w przedsiębiorstwach. Zmiany wprowadzone dotychczas w modelu gospodarczym spotkały się z uznaniem opinii publicznej. Jednakowoż spotykamy się niekiedy z oporami w zakresie praktycznego wcielania w życie tych zmian, a częściej jeszcze z wypowiedziami, że są one niewystarczające. Proces tych zmian nie jest jeszcze zakończony, nie powinien być proces zbyt szybki.

Obszerna tematyka nie wyczerpuje, oczywiście, całości prac. Trzeba się też liczyć z trudnościami praktycznymi, jakie wiążą się z połowicznym charakterem reform już dokonanych.

Biorąc pod uwagę wypowiedzi dyskusyjne uważam za konieczne podkreślić, że koncepcje, które by zmierzały do likwidacji centralnego planowania, do dania przedsiębiorstwu całkowitej swobody zarządzania mieniem ogólnonarodowym z przejęciem natomiast ryzyka przez państwo, są nie tylko sprzeczne z założeniami ustroju socjalistycznego, ale prowadzą do zupełnie bliskich konkretnych skutków ujemnych dla stopy życiowej ludności, dla naszego ustroju gospodarczego. Podobnie ocenić trzeba projekty takie, jak wydzierżawianie załogom zakładów pracy kopalń czy fabryk.

Pożądanym rozwojem samokrytyki przedsiębiorstw, pożądanym uaktywnieniem rad robotniczych daje się pogodzić z zasadą centralnego planowania

w tym zakresie podkreślić muszę rozszerzenie zaopatrywania wsi w materiały budowlane oraz zmiany dotyczące dostaw obowiązkowych: zapowiadane zmniejszenie w odniesieniu do zboża, uchylenie w stosunku do mleka.

Zespół tych posunięć otwiera drogę do bardziej harmonijnego niż dotąd pogodzenia naszego celu, którym jest stały i zdrowy rozwój socjalistycznych form gospodarowania w rolnictwie z równoczesnym postępowym produkcyjnym gospodarką indywidualną. Jak wiadomo, liczba spółdzielni produkcyjnych słabych ekonomicznie i sztucznie utrzymywanych przy życiu w rezultacie wahań, które istniały wśród członków spółdzielni produkcyjnych, poważnie — mamy nadzieję przejściowo — spada i wynosi obecnie około 2,5 tysiąca.

Intencją Rządu jest okazywanie istniejącym spółdzielniom pomocy gospodarczej opartej na zdrowych podstawach ekonomicznych tak, aby mogły się umacniać i przyczyniać do opartej na pełnej dobrowolności wzrostu ruchu spółdzielczości produkcyjnej. Wszelkierona realizacja programu rolno-gospodarczego przyczyni się do stworzenia przesłanek dla szybszego niż w ciągu ubiegłego okresu wzrostu produkcji rolnej na gruncie głębszego zaufania wsi pracującej do polityki rolnej państwa.

Opublikowane sprawozdanie Głównego Urzędu Statystycznego o wynikach gospodarczych 1956 r. wskazuje na wydatny dorobek naszej klasy robotniczej, wyrażający się w przekroczeniu planu produkcji przemysłu o blisko 3 proc., co równa się wzrostowi produkcji globalnej w porównaniu z r. 1955 prawie o 10 proc. Jeśli chodzi o produkcję rolną, wzrost jej przekracza 6 proc.

Postępowi gospodarczemu na wewnątrz towarzyszyło uregulowanie w umowie listopadowej ze Związkiem najwazniejszych spraw z zakresu bilansu płatniczego. Aby docenić doniosłość tej umowy, wystarczy przypomnieć sobie, że sytuacja w dziedzinie obrotów z zagranicą pozostaje wciąż jeszcze napięta. A bez umorzenia zobowiązań i bez przynależności kredytów przez Związek Radziecki byłaby ona niezmiennie ciężka.

Pomimo rezultatów uzyskanych na wewnątrz i na zewnątrz sytuacji u progu nowego roku gospodarczego nie jest bynajmniej łatwa. Niektóre skutki błędów poprzedniego okresu są złagodzone, a niektóre przerosty naszego systemu planowania i zarządzania usunięte, ale rzecz prosta nie znikły ani wszystkie braki naszego modelu gospodarczego, ani nie zatarły się podstawowe cechy sytuacji wytworzonej w okresie planu 6-letniego.

otrzymały. Dyskutowane są też i przygotowywane formy przechodzenia przedsiębiorstw przemysłu terenowego na warunki pracy rynkowej z przejęciem ryzyka przez załogę. Chodzi tu o akcję opartą na zasadzie dobrowolności, tzn. wynikającą z uchwał załóg tych zakładów. Przygotowuje się także formy podniesienia uprawnień przedsiębiorstw handlowych, zniesienia administracyjnego monopolu hurtu w niektórych dziedzinach obrotu w drodze rozwoju tzw. bezpośredniego powiązania detalu z producentem, swobody wyboru dostawcy itp. itp.

Prowadzone są już w tej chwili prace nad stopniowym zmniejszaniem zakresu rozdzielnictwa. Dalsze sprawy dotyczące naszych metod zarządzania w r. 1958 są już dziś zaawansowane. Rozważana jest sprawa zmian w sposobie finansowania inwestycji w przedsiębiorstwach państwowych w drodze zastąpienia dotychczasowych dotacji kredytem oprocentowanym, co pozwalałoby zwiększyć w pewnym zakresie samodzielność przedsiębiorstw w tej dziedzinie. Pracuje się także nad nowymi zasadami odpisów na fundusz zakładowy.

T. obszerna tematyka nie wyczerpuje, oczywiście, całości prac. Trzeba się też liczyć z trudnościami praktycznymi, jakie wiążą się z połowicznym charakterem reform już dokonanych.

Biorąc pod uwagę wypowiedzi dyskusyjne uważam za konieczne podkreślić, że koncepcje, które by zmierzały do likwidacji centralnego planowania, do dania przedsiębiorstwu całkowitej swobody zarządzania mieniem ogólnonarodowym z przejęciem natomiast ryzyka przez państwo, są nie tylko sprzeczne z założeniami ustroju socjalistycznego, ale prowadzą do zupełnie bliskich konkretnych skutków ujemnych dla stopy życiowej ludności, dla naszego ustroju gospodarczego. Podobnie ocenić trzeba projekty takie, jak wydzierżawianie załogom zakładów pracy kopalń czy fabryk.

Pożądanym rozwojem samokrytyki przedsiębiorstw, pożądanym uaktywnieniem rad robotniczych daje się pogodzić z zasadą centralnego planowania

przy właściwym ustawieniu obu elementów, tzn. zakresu i form centralnego planowania z jednej, a zakresu i form samorządu rad robotniczych z drugiej strony.

Nie będę twierdził, że stan obecny jest już szczęśliwym i definitywnym rozwiązaniem sprawy. Jest to jednak

### Rząd zabezpieczy warunki realizacji słusznych i zdrowych inicjatyw rad robotniczych

Obecnie należy działać w istniejących ramach, należy rozwinąć twórczy wysiłek mas robotniczych. Nie ułatwia sprawy spory, czy obecne uuprawnienia przedsiębiorstw są dostateczne, czy i które centralne zarządy są zbędne. To musi być przedyskutowane. Natomiast olbrzymie zadania stoją przed radami robotniczymi wewnątrz zakładu. W wielu przedsiębiorstwach możliwości produkcyjne nie są wykorzystane ze względu na organizacyjny. Jest wiele braków, wiele marnotrawstwa spowodowanego nie tylko obiektywnymi trudnościami. Ktoś lepiej niż samorząd robotniczy może ująć się z tymi sprawami. W wielu zakładach młode rady robotnicze gorliwie się nimi zajęły i niewątpliwie osiągną poważne rezultaty.

Główne zainteresowanie rad robotniczych powinno skupić się na opracowaniu planu polepszania gospodarności zakładu, na opracowaniu środków, które zapewnią walkę z marnotrawstwem i pozwolą najlepiej wykorzystać zdolności produkcyjne. W ten sposób rady robotnicze przyczynią się w największym stopniu do uzyskania funduszu zakładowego przez załogi, a jednocześnie do wygospodarowania środków dla całego społeczeństwa.

Fundusz zakładowy w r. 1957 stanowi poważny bodziec ekonomiczny w walce załóg i rad robotniczych o lepszą jakość gospodarki. Nisko ustawione zadania planu narodowego na r. 1957, znaczna poprawa planu zaopatrzenia — stwarzają dogodne warunki do przekraczania planów produkcji, rytmiczniejszej pracy zakładu i lepszej jakości produkcji.

Możliwość uzyskania tzw. popularnego 13 pensji jest realna dla wielu zakładów. Nigdy jednak nie będzie kołaczy bez pracy. Załogi i rady robotnicze powinny codziennie pamiętać

### Zasadnicze cechy planu na 1957 r.

Pozostaje mi omówić drugi tor naszej polityki gospodarczej: plan, budżet itd. Oczywiście chcę mówić tylko o najistotniejszych elementach planu i budżetu. Siłą rzeczy plan na rok obecny musi zawierać kontynuowanie działalności gospodarczej ubiegłych lat, jak np. kontynuowanie wybitnie zaawansowanych inwestycji, które już pochłonięły znaczne środki materialne, podczas gdy ujmują się nowe potrzeby gospodarcze, a środki, którymi dysponujemy, są ograniczone.

Jakie są zasadnicze cechy planu na rok 1957?

1. Takie określenie zadań wzrostu produkcji przemysłowej, z którego wynika, że produkcja przemysłowa wzrosnąć ma o 4 proc., a zatem mniej niż w latach ubiegłych. Trzeba stwierdzić, że w tych warunkach w niektórych gałęziach gospodarki, jak np. w przemyśle maszynowym czy zwłaszcza w niektórych fabrykach zbrojeniowych, nasz potencjał produkcyjny nadal nie będzie w pełni wykorzystany, ale że zmiana proporcji wewnętrznej planu przemysłowego stwarza warunki do lepszego jego wykorzystania w przyszłości. Również należy stwierdzić, że w br. istniejące większe możliwości przekraczania planów przez fabryki niż w roku ub. a to nie w drodze szturmowej lecz w drodze gospodarności i walki z marnotrawstwem.

2. Utrzymanie inwestycji państwowych na poziomie roku poprzedniego wynikające oczywiście nie z osłabienia troski o industrializację kraju lecz z trudności materialowych oraz z konieczności zachowania środków na wzrost płac, wydatków socjalnych i wzrostu dochodu wsi.

### Trudna sytuacja w handlu zagranicznym

Sytuacja w handlu zagranicznym w dalszym ciągu będzie trudna. Niewątpliwie poważną rolę w poprawie naszej sytuacji płatniczej odegrało porzucenie listopadowe ze Związkiem Radzieckim. Ale handel zagraniczny pracuje nadal w bardzo trudnych warunkach. Składają się na to: brak rezerw dewizowych, spadek eksportu węgla tak poważny, bo o 6,5 mln ton w porównaniu z 1956 r., że nie kompensuje go znaczny wzrost cen tego towaru; zmniejszanie się eksportu niektórych podstawowych towarów, jak drewno (z uwagi na konieczność ochronienia naszego drzewostanu), cement (z uwagi na potrzeby budownictwa), tkaniny, cukier i inne artykuły, na które istnieje rosnące zapotrzebowanie wewnętrzne.

Główną myślą przewodnią tegorocznego planu importu jest zabezpieczenie importu surowców dla założonej w r. bież. produkcji przemysłowej, poprawa zaopatrzenia rolnictwa w nawozy oraz uzyskanie

wyraźny postępek, mimo tych czy innych usterek. Ten stan nie może być zmieniony przedwcześnie, nie może być zastąpiony czymś trwałym, zanim całość zmian nie zostanie ostatecznie przeprowadzona. Nie możemy robić nie przemyślanych, nie podbudowanych doświadczeniami posunięć.

Szczególnie doniosłą sprawą dla uzdrowienia ekonomiki jest nieodzowna konieczność przestrzegania dyscypliny plac i skrupulatnej realizacji kontroli bankowej nad wypłatami. Nad sprawą tą powinny czuwać rady robotnicze przedsiębiorstw, dyrektory zakładów i rady zakładowe.

Obecnie wprowadzone zasady wysokości odpisów na fundusz zakładowy traktujemy jako obowiązujące na r. 1957. Na r. 1958 przewiduje się uzależnienie wysokości odpisów nie od ponadplanowych zysków i wielkości funduszu plac, ale od wskaźników głębi sięgających w ekonomiki przez przedsiębiorstwa.

Jestem świadom, że w niektórych wypadkach obecny stan rzeczy może utrudniać to zadanie radom robotniczym, w szczególności wśród niektórych działaczy rad rodzi się obawa, że ich projekty i zamierzenia mogą być niedoceniane i zlekceważane przez zwierzchnie ogniska administracji gospodarczej, które nie wszędzie wyżyły się już biurokratyczno-administracyjnymi metodami w zarządzaniu i nie zawsze pomagają należycie radom robotniczym w umacnianiu samorządu zakładowego i rozszerzaniu wpływu robotników na produkcję.

Rząd nie zadowolili się wpływami w drodze nadzoru, aby takie niebezpieczeństwo uchylić. Pójdziemy jeszcze dalej, lepiej zabezpieczając warunki realizacji słusznych i zdrowych inicjatyw rad robotniczych.

Rząd będzie otaczał troską pracę rad robotniczych i okazywał im powszechną pomoc skierowując ich główny wysiłek na sprawy wewnętrzne zakładu, na walkę o lepszą, większą i tańszą produkcję.

Plan stwarza natomiast warunki do wzrostu inwestycji ze środków własnych ludności przez lepsze zaopatrzenie wsi w materiały budowlane i maszyny rolnicze oraz przez ułatwienie dla indywidualnego budownictwa mieszkaniowego ludności wiejskiej.

3. Bardzo poważne, bo 16 proc. podniesienie mas towarowej dla rynku wewnętrznego odpowiadające skutkom podwyżek i świadczeń przyznanych w r. 1956 i obecnym podwyżkom plac już dokonanych w odniesieniu do górników, podwyżce dla kolejarzy, rozszerzeniu karty hutniczej oraz podniesieniu dodatków rodzinnych. Ten wzrost mas towarowej uwzględniła również wzrost popytu wsi.

4. Zrealizowanie — w odniesieniu do wsi — zasad programu rolno-gospodarczego przez KC PZPR i NKW ZSL. Po uwzględnieniu ekonomicznie koniecznych podwyżek cen, dokonanych ostatnio na niektóre towary oraz zapowiedzianej podwyżce cen nawozów sztucznych i węgla, dochody wsi przewidywane przez plan wykazują wyraźną wyższość, dzięki ograniczeniu świadczeń rzeczowych i podwyżce cen w ramach dostaw obowiązkowych i kontraktacji.

5. Budżet na rok 1957 zamyka się niewielką nadwyżką, a cechęjąc go z jednej strony zwiększenie wydatków na cele socjalno-kulturalne, z drugiej zaś — zmniejszenie wydatków na wojsko i poważna kompresja nadmiernych etatów w administracji. Projekt budżetu zakłada zmniejszenie wpływów z podatku gruntowego i z podatków od nieruchomości i drobnych prywatnych przedsiębiorstw w porównaniu z wpływami 1956 r.

### Trudna sytuacja w handlu zagranicznym

Sytuacja w handlu zagranicznym w dalszym ciągu będzie trudna. Niewątpliwie poważną rolę w poprawie naszej sytuacji płatniczej odegrało porzucenie listopadowe ze Związkiem Radzieckim. Ale handel zagraniczny pracuje nadal w bardzo trudnych warunkach. Składają się na to: brak rezerw dewizowych, spadek eksportu węgla tak poważny, bo o 6,5 mln ton w porównaniu z 1956 r., że nie kompensuje go znaczny wzrost cen tego towaru; zmniejszanie się eksportu niektórych podstawowych towarów, jak drewno (z uwagi na konieczność ochronienia naszego drzewostanu), cement (z uwagi na potrzeby budownictwa), tkaniny, cukier i inne artykuły, na które istnieje rosnące zapotrzebowanie wewnętrzne.

Główną myślą przewodnią tegorocznego planu importu jest zabezpieczenie importu surowców dla założonej w r. bież. produkcji przemysłowej, poprawa zaopatrzenia rolnictwa w nawozy oraz uzyskanie

(DOKOŃCZENIE NA STR. 4)







# Mieszkania potrzebne jak chleb

## JAK POMOŻE PANSTWO?

Kłpi jak w garnku. W Warszawie żywa się rusza Komitet Budowy Osiedla Bezdomnych Kochanków, które jak na zakochanych bardzo sobie trzeźwo i rzeczowo poczyta, prasa co kilka dni przynosi wiadomości o nowych projektach architektonicznych - technicznych rozwiązaniach tematu domku jednorodzinnego, przy czym jeden projekt od drugiego ma być tańszy i łatwiejszy do realizacji; spółki też znowu! się ze zwiadowcami i lansują projekta interesy wencyjnego funduszu budowlanego (opłata i z tego każdej stawki zwiadowczej); na Śląsku cieszy się ogromnym powodzeniem loteria budowlana „Karolinka”, a czytelnicy „Głosu Pracy” zaspokajają redakcję listami z poparciem inicjatywy jednego z pracowników gdynskiego „Daimoru”, który chce organizować tzw. roboty budowlane, Gornicy, którzy i tak siośkunkowo najsporniej organizują budowę spółdzielczych i indywidualnych domków zamierzają importować gotowe domki drewniane z Finlandii za dolary zarobione spod planowego wydobycia igit. itd.

Jeżeli do tego dodać ogromny wzrost spółdzielni budowlano-mieszkaniowych, których jest obecnie blisko 400, i które — co ważniejsze — naprawdę zaczynają budować oraz niezwykle rozwój budownictwa indywidualnego, można by właściwie powiedzieć się tylko zbieraniu i podawaniu do gazet, ku pokrzepieniu serc, rzeczowych informacji, a i tak by roboty starczyło na tygodnie.

Gorzej gdy nieufność dziennikarska każe sprawdzać szanse realizacji wszystkich tych zamierzeń.

Jeszcze parę dni temu specjaliści byli bardzo zaniepokojeni: Plan budownictwa państwowego jest w ogóle zagrożony — mówili jedni. Coż z tego, że państwo rzuciło 400 mln. zł na budownictwo indywidualne, kiedy nie zapewniło pokrycia materiałowego tych kredytów, więc buduje się istotnie, ale głównie z tzw. „przelewków”, czyli po prostu kradzionej cegły.

Cegła rozbiórkowa np. tak poszła w cenę, że z Bolesławca wywieziono i sprzedano na lewo 111 wagonów! Gdzieś tam rozebrano do fundamentów tartak przeznaczony do odbudowy, a gdzie indziej dom podciągnięty pod dach, skoro tylko murarze zeszli z budowy.

Spółdzielcy byli najbardziej niespokojni — wiscina idzie, czas już zaczynać roboty, a bez powstania SPB, bez uregulowania spraw własnościowych starych spółdzielni i unormowania cen za materiały budowlane planu tegorocznego spółdzielczość nie wykona.

Wszyscy zaś jednym głosem domagali się całego szeregu aktów normatywnych, w celu uporządkowania tej dziedziny, w której polapać się było trudno nawet staremu wyde i która stwarzała z jednej strony nieprzezwyciężone hamulce w rozwoju budownictwa, a z drugiej — okazję do tysięcy nielegalnych kombinacji.

Pierwszy krok. Pierwszym aktem prawnym, wprowadzającym jakiś szkielet strukturalny i określającym ramowo pomoc państwa dla budownictwa mieszkaniowego ludności, jest projekt uchwały rządu, o którym pisaliśmy w sobotę i który w najbliższych dniach wejdzie pod obrady prezydium rządu.

Państwo zapewnia budownictwu ludności pomoc finansową, materiałową, dokumentacyjną i wykonawczą. W jaki sposób?

Dyspozycja terenem. Gdzie budować?... Terenów uzbromionych w wielkich miastach jest bardzo niewiele, a wszelka racjonalna polityka miejska była paraliżowana zarządzeniami pozwalającymi wykupywać grunty na-

dające się pod zabudowę dosłownie za grosze.

Odpowiedni punkt uchwały omawia tę sprawę dość szczegółowo, proponując m. in. przekazanie w ręce rad miejskich pełnej dyspozycji terenami i obowiązku stopniowego ich przygotowywania pod zabudowę w myśl wytycznych planu przestrzennego, obecnym zaś właścicielom terenów nie zabudowanych daje możliwość otrzymania w zamian za oddany miastu teren odszkodowania w naturze w postaci uzbrojonej działki budowlanej, a nawet gotowego do wykończenia czy odbudowy domu.

Miasto też przydzielać będzie tereny pod zabudowę spółdzielczą lub indywidualną.

Jak ważne są te sprawy świadczy fakt, że np. MRN w Zakopanem od lat nie było w stanie planować żadnego budownictwa komunalnego w mieście ze względu na brak własnych terenów, a niedawno powstała młodzieżowa spółdzielnia budowlana na Żoliborzu, (iniej tywa ZMS) która zarządziła już 500 chętnych, sama zapewne nie będzie w tym roku zarębowana m. in. ze względu na brak na terenie W. Warszawy odpowiedniego miejsca pod planowaną zabudowę.

Kredyty. Tu najbardziej interesujące są punkty dot. budownictwa spółdzielczego. Projekt wnosi o kredytowanie spółdzielczego budownictwa mieszkaniowego przez państwo, w lokatorskim typie spółdzielni, w wysokości 90 proc. kosztów budowy, ze spłatą na 40 lat, Min. Finansów proponuje 85 proc. i na 35 lat. Ostateczna wysokość kredytów ustalona zostanie na posiedzeniu prezydium rządu.

W typie „własnościowym” — propozycja: 85 proc. kredytu do 50 m. kw. powierzchni użytkowej mieszkalnia, 75 proc. do 85 m. kw. pow. i 60 proc. przy większych. Spłaty na 25 lat. W tym punkcie protestuje Śląsk, który domaga się kredytowania własnych domów mieszkańców w wysokości 70 i 80 proc. Popiera ich zdanie część fachowców, którzy uważają, że przerzucenie większości kredytów na domy o b. małej powierzchni tj. popierania „bieda-budownictwa”, nie jest wskazane ani ze względów ekonomicznych ani z punktu widzenia gospodarki miejskiej.

I ta sprawa nie jest jeszcze ostatecznie przesądzona.

Domy do odbudowy. Niezmiernie cennym novum w zakresie kredytowania, jest projekt (szczególnie ważny dla Ziemi Zachodnich) — przekazywania do odbudowy czy do remontu gotowych — wypalonych czy zniszczonych obiektów, które przy tym przechodzą na dogodnych warunkach na własność spółdzielni. Praktyka zresztą wyprowadziła ten projekt uchwały, bo w Szczecinie już pracownicy spółdzielni przejmują całe kompleksy domów jednorodzinnych i dużych wypalonych kamienic do odbudowy.

Państwo ofiarowuje tu długoterminowy kredyt na odbudowę i średnioterminowy — na kapitalny remont, z tym, że po zakończeniu odbudowy 25 proc. kredytu jest umarzalne.

Materiały budowlane i wykonawstwo. Z czego jednak budować? Tu trzeba wyraźnie powiedzieć, że pełnego pokrycia materiałowego na budownictwo nie ma (Z trudnym ewent. starczy materiałów podstawowych — cegły, wapna cementu i szkła czy żelaza zbrojeniowego). „Katastrofa” jest z materiałami wykończeniowymi i instalacyjnymi.

Dlatego też uchwała przewiduje bardzo szeroką pomoc (dotyczy to sprawozdaniem maszyn i sprzętu z zagranicy dla spółdzielczych zresztą i prywatnych) wytwórni materiałów budowlanych wszelkich typów.

Wyznaczenie tak wielkich zadań dla budownictwa ludności w planie 5-letnim jest wyrazem warty kierownictwa państwa i rządu w inicjatywę i energię terenu, który potrafi uruchomić nasze ogromne rezerwy. Spółdzielcom ma zabezpieczyć wykończenie ich napływających planów powstające obecnie (a właściwie przywrócone do życia) Spół. Przedsiębior. Budowlane (SPB), które również będzie produkować na własne potrzeby. Uchwała znosi też zakaz przyjmowania zamówień ludności przez państwowe przedsiębiorstwa budowlane oraz zapewnia dotacje dla spółdzielczych przedsiębiorstw i zresztą wykonawczych.

Równie ważny jak poprzednie jest ten punkt uchwały, który zapewnia ludności POKROPIENIE FACHOWE (organizowanie w każdym powiecie i przy każdej miejskiej radzie narodowej) dla budowania, ale o nich następnym razem.

Uchwała zobowiązuje Min. Gosp. Kom. do opracowania do czerwca przyszłego roku pełnego katalogu projektów typowych domów (różnej wielkości) z warunkami budowlanymi w całości lub częściowo z materiałów miejscowych i elementów prefabrykowanych.

Cały ten wielki ramowy program pomocy państwa dla budownictwa mieszkaniowego oczywiście nie mógł być skutecznie wprowadzony w życie bez uporządkowania wielu bardzo kłopotliwych i bolesnych spraw jak np. problemów gospodarki komunalnej oraz praw własnościowych, sposobu zarządzania miejskim majątkiem w ogóle.

Pierwsze akta ustawodawcze z tego zakresu już są w opracowaniu, ale o nich następnym razem.

HALSKA BUCZYŃSKA

## Eksperyment daje pierwsze tysiące

To jest już konkretne osiągnięcie — 400.000 zł ponadplanowego zysku w styczniu, pierwszym miesiącu eksperymentu gospodarczego. Ten sukces Zakładów Wytwarzających Przyrządy Pomiarowych A-3 we Włochach nabiera szczególnej wymowy, jeśli się zważy, że w ub. r. zakłady miały 3 mln. zł strat.

Jest to dobry omen dla całego ruchu eksperymentalnego i dla przemian w całej naszej gospodarce. Przekaz od strat do ponadplanowych zysków w A-3 nie jest bowiem dziełem przypadku, lecz wiąże się z uruchomieniem bodźców, które mogą działać powszechnie.

Bodźcem tym jest m. in. przeznaczenie 40 proc. ponadplanowego zysku na dodatki wynagrodzenia załogi, 15 proc. na cele społeczne i 5 proc. dla rady zakładowej na udzielanie doraźnej pomocy. 40 proc. otrzymuje państwo. W styczniu załoga wypracowała przeto 150 tys. zł. (40 proc. od 400 tys. zł) na dodatkowe wynagrodzenie. Obliczenia będą dokonane co kwartał.

Jeśli więc załoga A-3 będzie nadal gospodarować tak dobrze jak w styczniu, może w skali rocznej wypłacać spore dodatkowe sumy m. in. na dodatkowe płace.

Dyrektor zakładów, z którym rozmawialiśmy, uważa, że następne miesiące przyniosą jeszcze większe zyski niż styczeń, który był pierwszym, a więc silną rzeczą najtrudniejszym miesiącem eksperymentu, gdy załoga dopiero uczyła się pracy według nowych zasad.

Co zmieniło się w pracy zakładów, co pozwoliło im przejść od strat do ponadplanowych zysków?

Nazywając rzecz ogólnie — decydującą rolę odgrywa tu usamodzielnienie zakładów. Prowadząc samodzielnie gospodarkę zakłady mogą podejmować same jak najtrafniejsze decyzje oparte o konkretną analizę.

Np. dokonano rewizji płac, usuwając wiele anomalii i przypadkowości wyrosłych w poprzednim okresie. Do takich anomalii należała np. rozbieżność między systemem akordowym od 500 zł. do 7.000 zł, przy czym najwyższe zarobki wcale nie koniecznie były wynikiem wielkiej fachowości i wydajności. Usunięto — po samodzielnym analizie w zakładach — tych nieprawidłowości, czy wręcz niesprawiedliwości (obecnie zarobki wahały się w granicach 300—3.000 zł), było poparte przez ogół załogi.

Konkretnie korzyści daje też usamodzielnienie się zakładów w dziedzinie handlowej. Dotychczas wszystko, co zakłady wyprodukowały, trafiało do centrali handlowej, która za pośrednictwem pobierała 5 proc. Teraz zakłady podzieliły centrali za usługi, handlowa sama i chowała te 5 proc. do własnej kieszki. Przypuszczają, że w ciągu roku zyskają na tym 600.000 zł.

Chodzi tu oczywiście nie tylko o pieniędze. Bezpośredni związek z zamawianym — a nie poprzez urządniczą centralę — ma olbrzymie znaczenie. Zakłady lepiej znają rynek, rynek zaś lepiej zakłady — i już w tej chwili A-3 ma komplet zamówień na III kwartał br.

Jednym słowem — byle tak dalej, a eksperyment ZWPP będzie stanowił coraz mocniejszy dowód wyższości nowych metod gospodarowania. Niewątpliwie nie tylko ten eksperyment.

E. W.



ORKA W BOŚNI

Foto Nikola Bibicz

## U jugosłowiańskich rolników (2)

## W drodze do Peczer i Sloga

Od naszego specjalnego urzannika

Tak się nazywają dwie spółdzielcze wioski, coś w rodzaju naszych spółdzielni produkcyjnych lub kołchozów — najwyższy typ gospodarstwa wiejskiego w Jugosławii, które zwiedzieliśmy w Wojewodnie. Podróż do tych miejscowości wygodnym „Putnikiem” (jugosłowiański Orbis) w towarzystwie sympatycznej tłumaczki, Stanki Ilicz, i pracowników naszej ambasady, podniecała: Jak zdołano urządzić nowe życie chłopu bez nacisku administracyjnego, przy całkowitej dobrowoli i niezależności ruchu spółdzielczego w tym kraju?

Dwudziestostęto-etatowe Ministerstwo Rolnictwa nie budziło poważniejszych obaw o biurokratyzację, nacisk nawet poprzez tzw. „zalecenia”. Ale kto wie, Belgrad opuszczałyśmy po niewielu zaledwie godzinach pobytu w tym mieście i ogólnym jedynie „zasadniczym” zaznajomieniu się z problemami jugosłowiańskiego rolnictwa. Najważniejsza jest wszakże praktyka, sposób rozstrzygnięcia każdego problemu a nie głoszone o niej teorie.

Okazało się na szczęście, że gościnni gospodarze zachęcali nas do takiego właśnie spojrzenia na swój dorobek.

— Zadzwońcież wam nieznajomości wszystkich naszych trosk o rolnictwo — powiedział na pożegnanie Milin Iwanowicz, kierownik tego resortu. — Lepiej niż my dostrzeżecie przez to główną jego braki.

W drodze do Peczer i Sloga często napotykalimy grupy młodych ludzi z drewnianymi kołami na plecach, piłą i siekierą za góralskim pasem.

— Szukają roboty — zagadnąłem towarzysza podróży. — Zupnie jak u nas przed 1939 rokiem — dodał.

— To żaden dowód — odpowiedział sceptycznie.

Z jedną z takich grup nawiązałem rozmowę. Okazało się, że Mirza, Ali i Bulat tworzyli zespół zarobkowy. Przed kilkoma miesiącami przybyli tu z Czarnogóra z mocnym postanowieniem, że powrócą wtedy dopiero do rodzinnych pleszy, kiedy zarobią odpowiednie sumy na kupno... żon. Nawet niedokładność w tłumaczeniu z polskiego na pantomimę i serbskie „uogólnienia” utwierdziły

nas w przekonaniu, że trud ich opłaca się. Warte są tego przecież piękne i wierne Czarnogórki.

„Putnik” nasz dążył z wysiłku i pisał się przez coraz bardziej gorzkie okolice Serbii. Po obydwóch stronach szosy rozciągały się niezliczone winnice. Mimo wczesnej pory roku słońce dogrzewało jak srod maja, a ludność wylegała w pole z motykami, by dopomóc budzącej się do życia ziemi. Co chwila przyjaźnie nas witały barwne ubrane kobiety i dzieci. Zawszad wznosiły się ręce i powiewały kolorowe chustki.

Kiedy przypadkowo zatrzymaliśmy się w miasteczku Bajmak, gdzie odbywał się cotygodniowy jarmark, plac, na którym handlowano kukurydzą, drobiem, miotłami i tym wszystkim co się ma na zbyciu, opustoszał.

— Polacy przyjechali! — wołano, biegnąc w naszą stronę.

Wylewowi serdeczności nie było końca. Zdumiewa u jugosłowian znajomość naszych spraw. Jest to znajomość wszechstronna — poczynając od polityki a kończąc na krzącących w Warszawie dowcipach. Jakis głod Polski — rzecz można — odczuwa ludność Jugosławii. W stolicy wsrod polityków i działaczy społecznych może się to wydawać zrozumiale i naturalne nieomal. W zeteknięciu z prostymi ludźmi wiedza ich o Polsce wzrusza i zdumiewa.

— Przekaz moje pozdrowienia Gomulce — prosta i naskazywała mi zarzem Milka Nemcewicz, gospodyn domowa z Bejmaka.

Nie ustąpiła mijsca innej „dziejofce”, dopoki nie zaowolalem jej zyczenia.

— Siedzialam razem z Maryją Kowalską w Ravensbrück — przypomniała ktoraś z niemowialy już kobiet.

Gdankiem powiazanych i probujacych poderwac się w powietrze kur, kwik prosiat i ryk wzywajacy do odjazdu syreny „Putnika”, nie moglo polozyć kresu przedzujajacemu się spotkaniu. Przez tłum utorowal sobie droge olbrzymiej tuszy mężczyzna i zaslonil mi soba reszte widoku. Poczekalowo sadzilam, że to sam Taras Bulba tak roztyl się i ma zamiar wylecieć jakas pretensje do naszej wycieczki. Opuszczone wiechcie wawow, ogromny znacznym czerwonym sialką zytek nos i papacha z calego chyba barana.

— Jestem Dordzie Milosawlewicz — odezwal się i naprawde „uiscinal mi rękę. — Moziecie liczyć na mnie — dodal.

Otoczajacy nas wybuchliwi glosnym smiechem. Trzesły się czarne berety młodych chłopcow i jasniaty perlatie zabyt dziewcząt.

— Dordzie jest dobrym czlowiekiem — przekonywala mnie Milka.

Czyz mozna w to watpic? Okolice i miasto Bajmak zamieszkuje 13 narodowosci: Serbowie, Węgrzy, Chorwaci, Żydzi, Turcy, Grecy itd. Żadna z dziennikarskich szciezek nie zawiodla nas jednak na ślady narodowych wawoi, choc nikt tu nie zaladal przesiedlen do „naturalnych” rezerwatow narodowych. A są przeciez różnice i w obyczajach tych ludzi, i nie zawsze jednakowej tradycji, przynależności państwowej, upodoban — jakże często „wystarczających” powodow do tworzenia „ideologicznej” naddbudowy dla uzasadnienia panoszących się upiorow z „Mein Kampf”.

Jugoslawia takze nie byla wolna od krazacych nad nią woluminów informacyjnych nam et ongr sekretariatu informacyj, Maranowicz. — Posloszyjcie spokoj i podrywaly wjar w ludzi. Jednym z nich byl wykonywopany w madych dyskusjach gazda — tubylczy kuczek. Wystarczylo — cignal — ze doleci chłop miał dobre krowy, a tlość nadojnego mleka określala jego klasową przynależność.

— Błogoslawieni ubodzy — wtarcila Stanka — albowiem ich jest... — wieczny niedostatek — zakończył Maranowicz.

W normalizacji stosunkow społecznych Jugoslawii najwiecej chyba role odegralo przejście w lalach 1948 — 52 całej wladzy, bedacej monopołem owczesnej administracji, w ręce komun (gmin), rad robotniczych i organizacji chlopskich. Nie polozilo to oczywiscie kresu biedzie i niedostatkom ludnosci. Wplynelo jednak na odzyskanie przez nich poczucia niepodleglosci — nie tylko swego kraju ale i pojedynczego czlowieka. Poczul się on rzeczywiscie niezaleznym, suwerennym obywatelem. Stad zapewne tak malo spotyka się w Jugoslawii ludzi przynębionych choc — jak wiadomo — standard zyciowy tego kraju nie jest do pozazdroszczenia.

Mowilem o tym z innym napotkanym Dordzie — dyrektorem państwowego majątku Majewica, Pili-szerem.

— Socjalizmem nazywamy u nas przede wszystkim ksztalowanie stosunkow między ludźmi i ich z kolei stosunek do środków produkcji — odpowiedzial.

Czyz mozna bylo nie zgadzic się z tym o czym od dawna mowilam się, przekonywalo innych i zapominalo, że tak jest naprawde.

Zniesienie w dziedzinie gospodarczej dystrybucji i oparcie wszelkiej wymiany towarowej w Jugoslawii na zasadach ekonomicznych — handlu, dopomoglo zrozumiec lepiej te stosunki wszystkim. Ujawniajace się ludziom na rynku, poprzez ceny, prawo wartosci przypomina: kazdemu wedlug jego pracy. W zyciu chłopu i robotnika przestaly odgrywac jakakolwiek role kumoterskie dystrybucyjne klikki. Wszystkie mozliwosci, szczegolnie ludnosci wiejskiej, zalazaly dzis od posiadanych a wiec wypracowanych na własnym gospodarstwie srodkow. Do kogo moze on wiec melo pretensje?

Alto oto i cel naszej podróży. Usmiechy na ustach witajacych nas kobiety, mocne uściski dloni mężczyzn — powitalny chleb i sól przyjaceli.

ALBIN BOBRUKA

## Wśród zwykłych Polaków w Anglii

Gdy po 3-tygodniowym pobycie w Londynie wróciłem do kraju, zostałem zasypany przez znajomych pytaniami, wśród których przewijało się najczęściej jedno: Jak żyją ludzie w Anglii, a zwłaszcza jak powodzi się tam Polakom?

Byłem w Anglii zbyt krótko, by pokusić się o jakies szersze uogólnienie. Zresztą, czy mozna zarzecz komuś do serca, odwazyć jego tęsknotę do kraju, zbadać jak wrosl w angielski grunt? Najlatwiej, oczywiscie, mowic o sytuacji materialnej, bo ta jest wymierna, ale przeciez nie decyduje w pełni i bez reszty o szczesciu, czy — skromnie mowiac — o zadowoleniu czlowieka.

A wiec najpierw o sytuacji materialnej — konkretnie: o sytuacji tych zesciuk Polakow, z ktorými zetknalem się bliżej w Londynie. Bo mowiono mi tam, że wśród stu kilkadziesietotysiecznej rzeszy Polakow w W. Brytani są i tacy, którzy dorobiłi się sporych majątkow, mają własne sklepy, samochody, duze domy itp. — a także i tacy, ktorzy mimo swego wyksztalcenia i przynależności do inteligencji zmywajali garnki w restauracjach. „Moja” szóstka nie należy do żadnej z tych grup.

Poznałem wiec dwóch wykwalifikowanych robotnikow, technika budowlanego z żoną — nauczycielką, a także dwie inne przedstawicielki naszej inteligencji — emerytkę i jej córkę, obecnie — pracownice sklepu spozywczego (mają jej prace w dziedzinie handlowej). Najbardziej ciekawa była wykwalifikowana robotniczka — jeden i drugi na własny, kilkopokojowy, dobrze umeblovany dom (właściciel dom ten będzie zupełnie własny po spłaceniu wszystkich rat, co trwa przecietnie około 15 lat, telewizor, radio, pralkę, elektryczną itp. Technik ma własny dom, ale telewizora jeszcze nie posiada. Ponieważ raty za spory dom (5 dużych pokojow z kuchnią) są wysokie, żona musiala zacząć pracować



Rodzina technika budowlanego przed swoim domem (na lewo).

zarobić trochę ponad przeciętną, trzeba sporo pracować.

Robotnik, którego poznałem, pracuje np. codziennie od godziny 8 do 18 (z przerwą obiadową), za to soboty i niedziele ma wolne. Jednak w czasie mego pobytu pracowal we wszystkie soboty do godz. 12, a czasem pracuje i w niedziele, aby zarobić dodatkowo. Żony robotnikow również z reguly chodzą do pracy. Technik budowlany bierze dodatkowe zajęcia do domu. Jest jednak faktem bezspornym, że za zarobione pieniądze może kupic znacznie więcej, niż my w kraju.

### W rozproszeniu...

Sadziłem, jadąc do Anglii, że Polacy stanowią tam zwartą grupę. Ci jednakże, z którymi się zetknąłem, żyją raczej w rozproszeniu, a już nie wspólnego nie mają z kołami politycznymi emigracji. Dzieje się tak m. in. i dlatego, że niektórzy Polacy ożenili się z Angielkami i związali się tym silnie ze środowiskiem angielskim.

Np. jeden z robotnikow, o których mowilem, jest ożeniony z Angielką, w domu mowi tylko po angielsku. Siedmiolatnia córka uczy się w angielskiej szkole, nie zna ani słowa po polsku.

No cóż, bywa i tak... Polacy tworzą w Londynie silną grupę chyba jedynie w dzielnicy Kensington, zwanej polskim gettem. Tam bowiem mieszka najwiecej polskiej inteligencji. Gdy ktoreś niedzieli wpadłem do Ogniska Polskiego przy Exhibition Road, zastałem tam sporo Polakow, przybylych na polskie przedstawienie. W hallu bylo stoisko z polskimi książkami i czasopismami, wydawanymi na emigracji. Czasopism tych jednak nie widziałem w tych polskich domach, które odwiedzaliśmy.

To nie bylo zaskakujące. Natomiast dziwilem się, widząc, że dzieci w calkowicie polskiej rodzinie technika budowlanego (8-letnia dziewczynka i 5-letni chłopiec) z trudem mowia po polsku. Np. mowia, „ten duzi dziewko”.

Zapytałem chłopca, czy wie, co to jest gołąb. Pokręcił przeczącą głową.

A czy wie, co to jest „pigeon”? (gołąb po angielsku). Wiedzial.

Odbywa się więc tutaj normalny proces asymilacji. Oddziaływanie szkoły, radia, ulicy jest silniejsze, niż oddziaływanie domu. Bardzo trudno wychować na obczyźnie dzieci na Polakow.

Alto podczas pobytu w Londynie natrafiłem też na Polaka w wieku ok. 40 lat, który... „zapomniał” mowic po polsku. Używał tylko oderwanych slow polskich, przepaltakoe je angielskim. To bylo wręcz zaskakujące.

Poprosilem wiec później towarzyszącego mi Polaka o wyjaśnienie. Macnął ręką:

— Zdał się, że miał żonę w kraju, a tu ożenił się powtornie. Teraz chce zapomniec, że kiedykolwiek byl w Polsce.

No cóż, bywa i tak... Polacy tworzą w Londynie silną grupę chyba jedynie w dzielnicy Kensington, zwanej polskim gettem. Tam bowiem mieszka najwiecej polskiej inteligencji. Gdy ktoreś niedzieli wpadłem do Ogniska Polskiego przy Exhibition Road, zastałem tam sporo Polakow, przybylych na polskie przedstawienie. W hallu bylo stoisko z polskimi książkami i czasopismami, wydawanymi na emigracji. Czasopism tych jednak nie widziałem w tych polskich domach, które odwiedzaliśmy.

### Co się dzieje w Polsce?

Zeby nie wiem jak Polacy byli rozproszeni, wszyscy ogromnie interesują się Polską — i wszyscy niezmiernie malo o Polsce dzisiejszej wiedzą.

Starsza pani, emerytka, ogladala mnie uważnie, gdy odwiedzilem ja na prośbę jej córki zamieszkalą w Polsce i zapytała wreszcie:

— Przypuszczam, pan jest porządnie ubrany, czy to wszystko jest polskie? Odchylilem pole jenski i odchytałem „Spółdzielnia im. Lewartowskiego, Łódź”. Podalem jej kapelus z marką fabryczną.

### Cheć odwiedzić kraj

Każdy Polak, którego spotkałem, pytał, czy mógłby odwiedzić Polskę. Powrócił na stale — to raczej trudna sprawa. Czlowiek już się urządził, wrosl w tutejszy grunt, ale gdyby tak można bylo pojechać do rodziny...

Istotnie, wylania się tu jakiś problem — dotychczas rozwijał się ruch niemal wyłącznie jednokierunkowy — krewni z Anglii jadą do krewnych w Anglii. Oprócz mnie samolotem leciało do Londynu 6 osób z Polski. Natomiast z Anglii przyjeżdża do Polski już trochę wiecej, niż poprzednio, ale wciąż jeszcze bardzo malo osób.

Staralem się znaleźć odpowiedź na pytanie dlaczego tak się dzieje? Jedną z ważnych przyczyn jest, a raczej byla bez watpienia różnica w (DOKONCZENIE NA STR. 4)











